


MAPA de las LENGUAS de las VENECIAS Tridentina y Julia y de la DALMACIA

Con algunas correcciones

----- Frontera del Reino de Italia (desde 1866).  Frontera de Italia (división de las aguas).

Escala 1:4000000

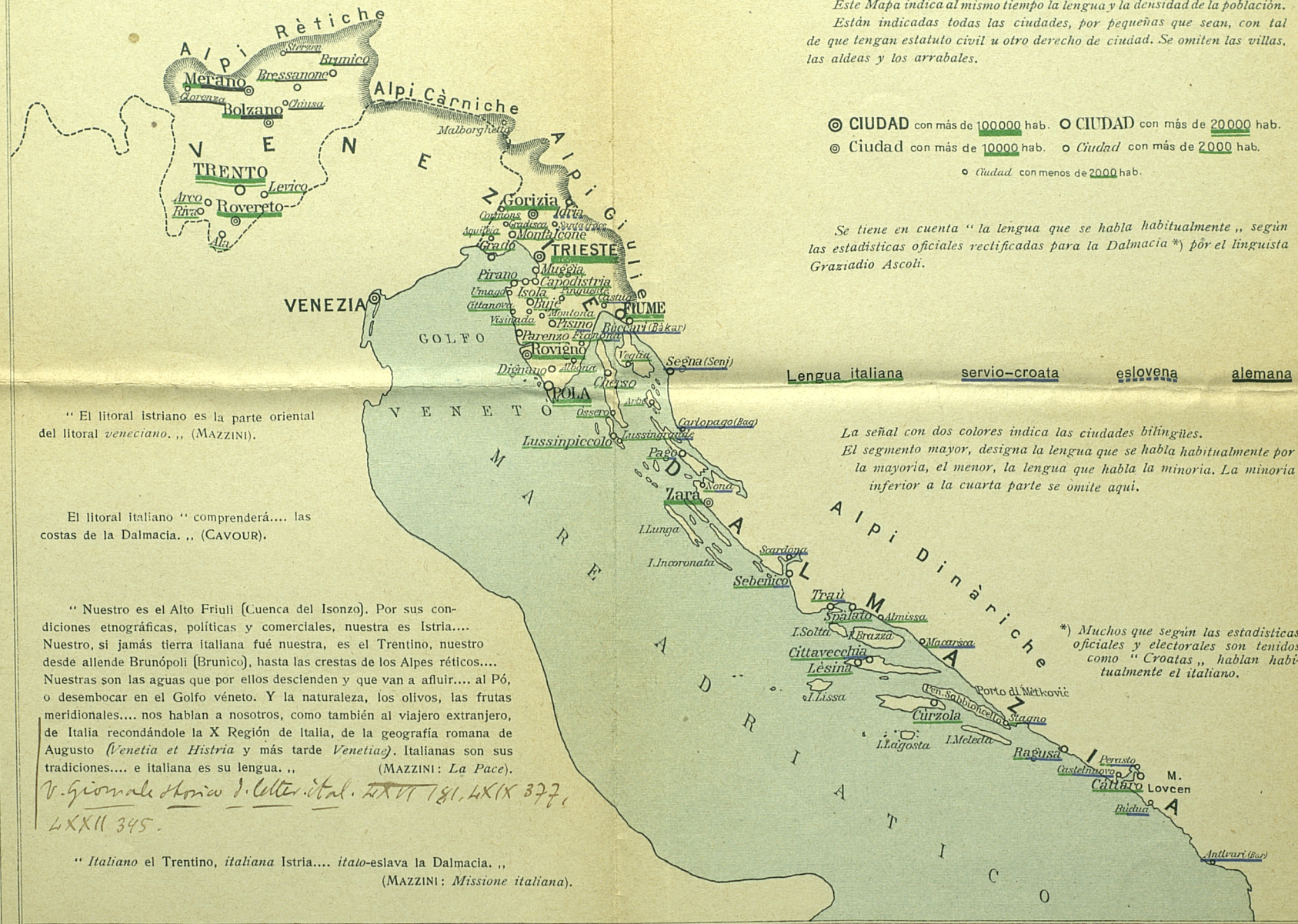
0 50 100 200 Km.

“ Por la división de las aguas se pone de manifiesto la verdadera división entre Italia y Alemania. „ (Embajada de Venecia. MDLXXVII).

Este Mapa indica al mismo tiempo la lengua y la densidad de la población. Están indicadas todas las ciudades, por pequeñas que sean, con tal de que tengan estatuto civil u otro derecho de ciudad. Se omiten las villas, las aldeas y los arrabales.

- ⊙ CIUDAD con más de 100000 hab. ○ CIUDAD con más de 20000 hab.
- ⊙ Ciudad con más de 10000 hab. ○ Ciudad con más de 2000 hab.
- Ciudad con menos de 2000 hab.

Se tiene en cuenta “ la lengua que se habla habitualmente „ según las estadísticas oficiales rectificadas para la Dalmacia *) por el lingüista Graziadio Ascoli.



“ El litoral istriano es la parte oriental del litoral veneciano. „ (MAZZINI).

El litoral italiano “ comprenderá... las costas de la Dalmacia. „ (CAVOUR).

“ Nuestro es el Alto Friuli (Cuenca del Isonzo). Por sus condiciones etnográficas, políticas y comerciales, nuestra es Istria... Nuestro, si jamás tierra italiana fué nuestra, es el Trentino, nuestro desde allende Brunópolis (Brunico), hasta las crestas de los Alpes réticos... Nuestras son las aguas que por ellos descienden y que van a afluir... al Pó, o desembocar en el Golfo véneto. Y la naturaleza, los olivos, las frutas meridionales... nos hablan a nosotros, como también al viajero extranjero, de Italia recondándole la X Región de Italia, de la geografía romana de Augusto (*Venetia et Histria* y más tarde *Venetiae*). Italianas son sus tradiciones... e italiana es su lengua. „ (MAZZINI: *La Pace*).

V. Giornale storico d. letter. ital. LXXVI 181. LXIX 377. LXXII 345.

“ Italiano el Trentino, italiana Istria... italo-eslava la Dalmacia. „ (MAZZINI: *Missione italiana*).

Lengua italiana servio-croata eslovena alemana

La señal con dos colores indica las ciudades bilingües. El segmento mayor, designa la lengua que se habla habitualmente por la mayoría, el menor, la lengua que habla la minoría. La minoría inferior a la cuarta parte se omite aquí.

*) Muchos que según las estadísticas oficiales y electorales son tenidos como “ Croatas „ hablan habitualmente el italiano.

enviado por M. Bartoli, de Turin.